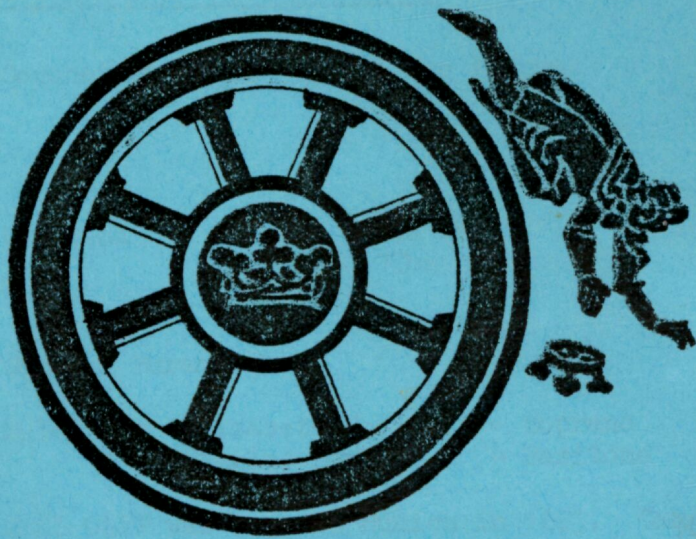




CARMINA BURANA



SHIPLAKE COLLEGE



THE NATIONAL ANTHEM

God save our gracious Queen,
Long live our noble Queen,
God save the Queen!
Send her victorious,
Happy and glorious,
Long to reign over us;
God save the Queen!

Thy choicest gifts in store
On her be pleased to pour,
Long may she reign;
May she defend our laws,
And ever give us cause
To sing with heart and voice
God save the Queen!

SUMMER CONCERT

July 1981

Coronation March - The Prophet

Meyerbeer
(1791 - 1864)

Cavatina - The Theme from the film
"The Deerhunter"

Carmina Burana

Carl Orff

Soloists: Elizabeth Woollett - Soprano
Charles Naylor - Baritone

CARL ORFF was born in Munich in 1895. Carmina Burana, probably his best known work, was first performed in Frankfurt in 1937. The style of Carmina Burana and his later work Catulli Carmina (1943) is based on rhythmic propulsion, with melodies in changing metres chanted over the motor rhythm of instrumental ostinatos. Orff's preoccupation with rhythm has led him to develop a method of musical education using percussion instruments.

CARMINA BURANA is full of beautiful, long melodic lines with unending rhythmic variation, vitality, immense range of humour, frenzy, folklike simplicity, passion, satire, mystery, spontaneous eloquence, tranquillity, nostalgia and unflagging interest. Orff's music as well as the poems, is highly individual in its avoidance of cliché and in the spontaneity of personal feeling. Long after these poems were created Christof Freiherr von Aretin discovered in the library of the ancient Bavarian Benediktbeuren Monastery a collection of 13th Century songs and poems composed by university students, scholars, vagabond poets, wandering minstrels and monks who had freed themselves from the monastic discipline, or rebelled against academic formalism. The names of these poets are long since forgotten. In 1874 the poet, Johann Schmeller, published a complete collection of these poems from which Orff selected 24 and composed music to them. The sequence of these poems and music exhibit the most extreme contrast of style and feeling Orff called these "cantiones profanae" or secular songs.

The poems are in mediaeval Latin, German and French. The prologue bemoans the ever changing fate of man. The first part sings of the delights of Spring. The second part celebrates the pleasures of the tavern and the gaming table. The third part is a series of love poems. The epilogue returns to the plaintive bemoaning of the ruthless wheel of Fate.

1812 Overture

Tchaikovsky

Jerusalem

Parry

And did those feet in ancient time
Walk upon England's mountains green?
And was the Holy Lamb of God
On England's pleasant pastures seen?
And did the countenance divine
Shine forth upon our clouded hills?
And was Jerusalem builded here
Among those dark satanic mills?
Bring me my bow of burning gold!
Bring me my arrows of desire!
Bring me my spear! O clouds, unfold!
Bring me my chariot of fire!
I will not cease from mental fight,
Nor shall my sword sleep in my hand,
Till we have built Jerusalem
In England's green and pleasant land.

C A R M I N A B U R A N A

Applaud as Soloists come on - Stand when I reach the rostrum.

Chorus No: 1 O FORTUNA Full Chorus

ff (Loud) O for-tu-na, ve-lut lu-na sta-tu va-ri-a-bi-lis,

pp (very quiet) sem-per crescis aut de-crescis;

and faster vi-ta de-te - - sta-bi-li - - s

nunc ob-du-rat et tunc cu-rat

lu-do men-tis a - - ci-e - - m

e-ge sta-tem, po-te-sta-tem

dis-sol-vit ut glaci-e - - m

Sors-im-ma-nis et in-a-nis,

ro-tatu-vo - - lu-bi-li - - s

sta-tus ma-lus, ca-na sa-lus

sem-per-dis-so - lu-bi-li - - s

ob-um-bra-ta et ve-la-ta

mi-chi-quoque ni-te-ri- - s

nunc per lu-dum dor-sum nu-dum

fe-ro tu-i che-le-ris

ff (Very Loud) Sors sa-lu-tis et vir-tu-tis

me-chi nunc con - - tra - - ri - a - -

est af-fec-tus et de-fec-tus

sem-per in an - - ga-ri-a - -

Hac in ho-ra si-ne mo-ra

cor-de pul-sum tan-gi-te; - -

quod per sor-tem ster-nit for-tem

mecum om-nes-plan - - gi-te - - - - -

R E M A I N S T A N D I N G2. FORTUNE PLANQ VULNERA

Full Chorus
+Choir solo

1. Choir Fortun-na plan-go vul-ne-ra stil - - lan-ti-b^{us} O-cel-lis
Solo quod su-a mi-chi mu-ne-ra sub - - tra-hit re-bel-lis

Chorus quiet Ve-rum est, quod le-gi-tur fron-te ca-pil-la-ta,
sed ple-rum-que se-qui-tur Oc-ca-sio cal-va-ta

loud Ve-rum est quod le-gi-tur fron-te ca-pil-la-ta,
sed ple-rum-que se-qui-tur Oc-ca-sio cal-va-ta.

2. Choir In For-tu-ne so-li-o se- - de-ram e-la-tus,
Solo pro-spe-ri-ta-tis va-ri-o flo - - re co-ro-na-tus;

Chorus quiet quis-quid e-nim flo-ru-i fe-lix et be-a-tus
nunc a sum-mo cor-ru-i flo-ri-a pri-va-tus,

loud Quis-quid e-nim flo-ru-i fe-lix et be-a-tus,
nunc a sum-mo cor-ru-i flo-ri-a pri-va-tus.

3. Choir Fortu-ne ro-ta vol-vi-tur: de - - seen-do mi-no-ra-tus,
Solo al-ter in al-tum tol-li-tur; ni - - mis ex-alta-tus.

Chorus quiet Rex se-det in ver-ti-chay ca-ve-at ru-i-nam!

nam sub a-xe le-gi-mus He-cu-bam re-gi-nam

loud Rex se-det in ver-ti-chay ca-ve-at ru-i-nam!

nam sub a-xe le-gi-mus He-cu-bam re-gi-nam.

S I T W H E N S I G N A L L E D

3. VERIS IETA FACIES Small Choir
4. OMNIA SOL TEMPERAT Baritone Solo

A L L S T A N D W H E N S I G N A L L E D

5. ECCE GRATUM Chorus

Tenor solo Ec-ce gra-tum,
Chorus Ec-ce gratum et op-ta-tum
Ver re-du-cit gau-di-a
Ec-ce gra-tum et op-ta-tum
Ver re-du-cit gau-di-a:
(pur-pur-a-tum flo-ret pra-tum,)
(Sol se-re-nat om-ni-a.)

* Iam iam ce-dant tri-sti-a,
E-stas re-dit, nunc re-ce-dit
Hy-e-mis se-vi-ti-a,
Iam iam ce-dant tri-sti-a!
E-stas re-dit, nunc re-ce-dit
Hy-e-mis se-vi-ti-a,
E-sta-re-dit nunc re-ce-dit
E-stas re-dit, nunc re-ce-dit
Hy-e-mis se-vi-ti-a.
Ah - - - - -

Tenor solo Iam li-ques-cit,
Chorus Iam li-ques-cit et de-cres-cit
grando, nix et-cet-e-ra.
Iam li-ques-cit et de-cre-scit
grando, nix et-ce-te-ra,
(bru-ma fu-git, et-iam su-git)
(Ver -E-sta-tis u-be-ra;)

* il-li mens est mi-sera,
qui nec vivit, nec las-ci-vit
sub E-sta-tis dexte-ra;
il-li mens est mi-sera,
qui nec vi-vit, nec las-ci-vit
sub E-sta-tis dexte-ra
qui nec vi-vit, nec las-sci-vit,
qui nec vi-vit, nec la-sci-vit
seb E-sta-tis dex-te-ra.
Ah - - - - -

Tenor Solo Glo-ri-an-tur!
Chorus Glo-ri-an-tur et le-tan-tur
in mel-le dul-ce-di-nis
Glo-ri-an-tur et le-tan-tur
in mel-le dul-ce-di-nis,
(qui co-nan-tur, tut u-tan-tur)
(pre-mi-o- Cu-pi-di-nis:)

* simus jussu Cy-pridis
glo-ri-an-tes et le-tantes
pa-res es-se Pa-ri-dis,
simus jussu Cy-pridis
flo-ri-an-tes et le-tantes
pa-res es-se Pa-ri-dis,
glo-ri-an-tes et le-tan-tes,
glo-ri-an-tes et le-tantes
pa-res es-se Pa-ri-dis.
Ah - - - - -

S I T W H E N S I G N A L L E D

6. DANCE Orchestra
7. FLORET SILVA Choir
8. CHRAMER, GIP DIE VARWE MIR Soprano Solo & Choir

- | | | |
|----|--|-----------------------------|
| 9. | REIE (Round Dance)
SWAS HIE GAT UMBE:
CHUME, CHUM, GESELLE MIN | Orchestra
Choir
Choir |
|----|--|-----------------------------|

S T A N D W H E N S I G N A L L E D

- | | | |
|-------|--|--------|
| 10. | WERE DIU WERLT ALLE MIN | Chorus |
| Loud | We-Re Diu werlt Alle min | |
| | Von Dem mer <u>un-ze an</u> den Rin | |
| Quiet | des wolt ih mih dar - - ben | |
| | des wolt ih mih dar - - ben | |
| Loud | das din chu-ne gin van Engellant | |
| | von en -- ge -- llant | |
| | Le Ge - - - - - an mi-nen ar-men 2 3 4 | |
| | 1234,2234,3234,423 Hei! | |

S I T W H E N S I G N A L L E D

- | | | |
|-----|-------------------------|--|
| 11. | ESTUANS INTERIUS: | Baritone Solo |
| 12. | OLIM LACUS COLUERAM | Olto Solo - Julian Cox
& Male Choir |
| 13. | EGO SUM ABBAS | Baritone Solo & Male Choir |
| 14. | IN TABERNA QUANDO SUMUS | Male Choir |
| 15. | AMOR VOLAT UNDIQUE | Soprano Solo & Trebles |
| 16. | DIES, NOX ET OMNIA | Baritone Solo |
| 17. | STETIT PUELLA | Soprano Solo |
| 18. | CIRCA MEA PECTORA | Baritone Solo & Choir |
| 19. | SI PUER CUM PUELLULA | omitted |
| 20. | VENI, VENI, VENIAS: | Choir |
| 21. | IN TRUTINA | Soprano Solo |
| 22. | TEMPUS EST IOCUNDUM | Soprano & Baritone Soli |

S T A N D W H E N S I G N A L L E D

- | | | |
|-----|--|-----------------------|
| 23. | DULCISIME
BLANZIFLOR ET HELENA | Soprano Solo
Choir |
| 24. | AVE FORMOSISSIMA | Chorus |
| | A-ve for-mo-sissi-ma
gem-ma pre-ti-o-sa,
a-ve de-cus vir-gi-num,
vir-go glo-ri-o-sa,
a-ve mundi lu-mi-nar,
a-ve mundi ro-sa,
Blan-ziflor et He-le-na,
Blan-ziflor et He-le-na,
Ve-nus, Ve-nus, Ve-nus ge-ne-ro-sa! | |
| 25. | O FORTUNA | Chorus |
| | (As for first chorus) | |

PLEASE APPLAUD SOLOISTS WHEN THEY STAND FOR AUDIENCE APPLAUSE -
BUT CEASE APPLAUSE WHEN/IF THE AUDIENCE APPLAUDS YOU!!!